

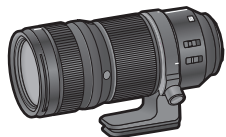
Panasonic®

Č. modelu

S-E70200

Návod na obsluhu

VYMENITELNÝ OBJEKTÍV K DIGITÁLNEMU FOTOAPARÁTU



DVQX1999ZA
F1119HN0

Návod na obsluhu

VYMENITELNÝ OBJEKTÍV K DIGITÁLNEMU FOTOAPARÁTU

Ďakujeme Vám, že ste si kúpili tento výrobok značky Panasonic.

Pred použitím tohto výrobku si pozorne prečítajte tento návod na obsluhu a uschovajte si ho pre použitie v budúcnosti.

Tento objektív je možné pripojiť a použiť s digitálnym fotoaparátom, ktorý vyhovuje štandardu Leica Camera AG L-Mount.

Je kompatibilný s 35 mm full-frame obrazovým snímačom.

- Pre lepšie nahrávanie odporúčame aktualizovať firmvér digitálneho fotoaparátu/objektívu na najnovšiu verziu.
 - Najnovšie informácie o firmvéri alebo stiahnutí/aktualizácii firmvéru nájdete na nasledujúcej webovej stránke technickej podpory:
<https://panasonic.jp/support/global/cs/dsc/>
(len anglicky)
-
- L-Mount je ochranná známka alebo registrovaná ochranná známka spoločnosti Leica Camera AG.
 - Ostatné názvy, názvy spoločností a názvy produktov uvedené v tomto dokumente sú ochranné známky alebo registrované ochranné známky príslušných spoločností.

Obsah

Bezpečnostné informácie	3
Bezpečnostné opatrenia	4
Dodávané príslušenstvo	5
Názvy funkcií a častí	6
Naloženie objektívu	7
Prepínanie AF / MF	9
Používanie objímky na upevnenie statívu	9
Upozornenia k používaniu	11
Riešenie možných problémov	11
Technické údaje	12

Bezpečnostné informácie

Zariadenie udržiavajte čo najďalej od elektromagnetických zariadení (ako sú mikrovlnné rúry, televízory, videohry, rádiové vysielacie, vedenie vysokého napätia, atď.).

- Fotoaparát nepoužívajte v blízkosti mobilných telefónov, pretože to môže spôsobiť šum, ktorý nepriaznivo ovplyvňuje obraz a zvuk.
- Ak je fotoaparát nepriaznivo ovplyvnený elektromagnetickým zariadením a prestane fungovať správne, vypnite fotoaparát a vyberte batériu a/alebo pripojený sieťový adaptér. Potom opäť vložte batériu a/alebo opäť pripojte sieťový adaptér a zapnite fotoaparát.

- Ak vidíte tento symbol -

Likvidácia opotrebovaných zariadení len pre Európsku úniu a krajiny so systémom recyklácie



Tento symbol na výrobkoch, obaloch a/alebo sprievodných dokumentoch znamená, že opotrebované elektrické a elektronické výrobky sa nesmú likvidovať ako domový odpad.

Pre správne spracovanie, obnovu a recykláciu odnesť opotrebované výrobky na príslušné zberné miesta v súlade s právnymi predpismi. Správnu likvidáciu pomôžete ušetriť cenné prírodné zdroje a predísť možným negatívnym dopadom na ľudské zdravie a životné prostredie. Ďalšie informácie o zbere a recyklácii vám poskytne miestny úrad.

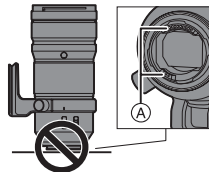
V prípade nesprávnej likvidácie tohto výrobku môžu byť podľa vnútroštátnych právnych predpisov uložené pokuty.

Bezpečnostné opatrenia

■ Manipulácia s objektívom

- Pri používaní objektívu dbajte na to, aby ste naň nespádli, nenarazili ním alebo na naň nevyvíjali nadmerný tlak. Mohlo by to spôsobiť poruchu alebo poškodenie objektívu alebo digitálneho fotoaparátu.

- Snímky môžu byť negatívne ovplyvnené prachom, špinou a inými nečistotami (vodou, olejom, odtlačkami prstov a pod.) na povrchu objektívu. Pred snímaním aj po ňom odstráňte prach a nečistoty z povrchu objektívu pomocou fúkacieho balónika. Potom objektív opatrne utrite mäkkou, suchou utierkou, odstránite tak všetky nečistoty.
- Keď objektív nepoužívate, nezabudnite pripevniť kryt objektívu a zadný kryt objektívu, aby sa zabránilo hromadeniu prachu a iných častíc na objektíve alebo ich vniknutiu do objektívu.
- Aby ste ochránili kontakty objektívu (A), nerobte nasledujúcu činnosť. Môže to spôsobiť poruchu.
 - Nedotýkajte sa kontaktov objektívu.
 - Predchádzajte znečisteniu kontaktov.
 - Objektív umiestnite tak, aby jeho povrch smeroval dolu.



■ Odolnosť voči prachu a striekajúcej vode

- Odolnosť voči striekajúcej vode a Odolnosť voči prachu sú výrazy, ktoré popisujú dodatočnú úroveň ochrany, ktorú tento objektív ponúka oproti minimálnemu množstvu vlhkosti, vody alebo prachu. Tieto výrazy nezaručujú, že nedôjde k poškodeniu, ak by bol tento objektív vystavený priamemu kontaktu s vodou alebo pôsobeniu prachu. Aby ste zaistili uspokojivú odolnosť voči prachu a striekajúcej vode, dodržiavajte nasledujúce bezpečnostné opatrenia. Ak objektív nefunguje správne, kontaktujte predajcu alebo spoločnosť Panasonic.

- Pripojte k digitálnemu fotoaparátu, ktorý je odolný voči prachu a striekajúcej vode.
- Pri pripájaní alebo vyberaní objektívu buďte opatrní, aby sa cudzie predmety, ako napríklad piesok, prach a kvapky vody nedotkli kontaktných bodov digitálneho fotoaparátu a objektívu.
- Ak je objektív vystavený kvapkám vody alebo iným tekutinám, utrite tieto tekutiny mäkkou suchou utierkou.
- Na zlepšenie odolnosti voči prachu a striekajúcej vode sa v držiaku na upevnenie objektívu používa guma.
 - Guma na upevnenie objektívu zanecháva na držiaku digitálneho fotoaparátu stopy, ale to nemá vplyv na výkon.
 - Informácie o výmene gumeného upevnenia objektívu získate od spoločnosti Panasonic.

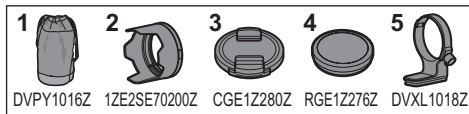
■ Kondenzácia (zahmlenie objektívu)

- Kondenzácia nastane, keď sa zmení okolitá teplota alebo vlhkosť. Buďte opatrní, pretože môže spôsobiť škvrny na šošovkách objektívu, plesne alebo poruchy.
- Ak dôjde ku kondenzácii, vypnite digitálny fotoaparát a nepoužívajte ho asi 2 hodiny. Keď sa teplota digitálneho fotoaparátu priblíži okolitej teplote, zahmlenie prirodzene zmizne.
- Vzhľad a špecifikácia produktov popísaných v tomto dokumente sa môžu líšiť od skutočných produktov, ktoré ste si zakúpili z dôvodu neustáleho vývoja výrobku.

Dodávané príslušenstvo

Pred použitím výrobku skontrolujte, či ste obdržali všetko príslušenstvo.

Číslo výrobkov sú platné k novembru 2019. Tieto čísla a môžu zmeniť.



1 Puzdro objektívu

2 Clona objektívu

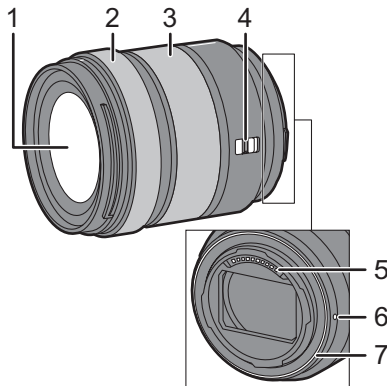
3 Krytka objektívu *

4 Zadná krytka objektívu*

5 Objímka na upevnenie statívu*

* V okamihu zakúpenia sú krytka objektívu a zadná krytka objektívu naložené na objektíve.

Názvy funkcií a častí



- 1 Povrch objektívu
- 2 Ostriaci krúžok
Umožňuje prepnutie medzi možnosťami AF (automatické ostrenie) a MF (manuálne ostrenie) posunutím ostriaceho krúžku dopredu alebo dozadu (→ 9)
Otočením ostriaceho krúžku zaostríte, ak je nastavená možnosť MF.
- 3 Tlačidlá ostrenia
Keď tlačidlo ostrenia stlačíte a podržíte, bude ostrenie zablokované.
 - Všetky 3 tlačidlá ostrenia fungujú rovnako.
 - Funkciu tlačidla ostrenia môžete pri kompatibilnom digitálnom fotoaparáte zmeniť pomocou ponúk. Podrobnosti nájdete v návode na obsluhu digitálneho fotoaparátu.
- 4 Krúžok zoomu
Zoomuje na záber teleobjektívom alebo na širokouhľý záber.
- 5 Objímka na upevnenie statívu (→ 9)
- 6 Zaisťovacie koliesko objímky na upevnenie statívu
- 7 Prepínač rozsahu vzdialenosti ostrenia
Umožňuje voľbu rozsahu vzdialenosti ostrenia pre AF.
[FULL] (Bez omedzení): 0,95 m (3,12 stopy) až ∞
[0,95 m - 5 m]: 0,95 m (3,12 stopy) až 5,0 m (16 stôp)
[5 m - ∞]: 5,0 m (16 stôp) až ∞
 - Ak rozsah vzdialenosti ostrenia pre AF dosiahne určitý limit, dôjde k zvýšeniu rýchlosti AF.

8 Prepínač

Funkciu stabilizácie obrazu môžete použiť podľa spôsobu záznamu.

[MODE1] (Režim 1): Stabilizátor obrazu vhodný pre bežný záznam.

[MODE2] (Režim 2): Stabilizátor obrazu vhodný na švenkovanie (panning) (zariadenie automaticky rozpozná a kompenzuje smer švenkovania)

[OFF] (Vypnuté): Stabilizátor obrazu je vypnutý.

- Pri použití statívu odporúčame nastaviť prepínač O.I.S. do polohy [OFF] (Vypnuté).

9 Gumový krúžok bajonetu objektívu**10** Značka na naloženie objektívu**11** Kontakty**Poznámka**

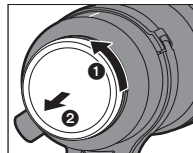
- Keď použijete zoom po zaostrení, môže sa zaostrenie zmeniť. Zaostríte opäť.
- Pri nahrávaní videa môže byť v niektorých situáciách počut činnosť AF a stabilizátora objektívu. odporúčame nahrávať nasledujúcim spôsobom:
 - Nastavte pre záznam MF
 - Vypnite stabilizátor obrazu a pri nahrávaní použite statív.

Naloženie objektívu

Informácie o pripojení objektívu nájdete v návode na použitie vášho digitálneho fotoaparátu.

- **Objektív pripevnite po vypnutí digitálneho fotoaparátu.**

- Po odstránení zadného krytu objektívu pripevnite objektív.
- Po odložení objektívu z digitálneho fotoaparátu sa uistite, že je naložený kryt objektívu a zadný kryt objektívu, aby sa zabránilo hromadeniu prachu a iných nečistôt na objektíve.

**■ Pripojenie clony objektívu**

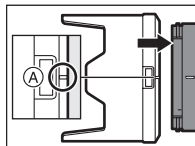
Uchopte slnečnú clonu tak, že umiestnite prsty tak ako na obrázku.



- Clonu objektívu držte tak, aby sa nemohla skrútiť alebo prehnúť.

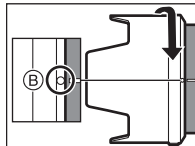


- 1** Zarovnajete značku **A** (□) na clone objektívu so značkou na špičke objektívu.



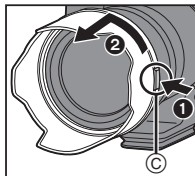
- 2** Otáčaním clony objektívu v smere šípky vyrovnejte značku **B** (○) na tienidle objektívu so značkou na špičke objektívu.

- Otáčaním pripevnite slnečnú clonu tak, aby zacvakla na miesto.



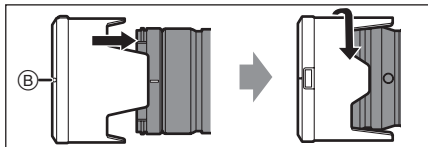
■ Odobratie clony objektívu

Pri stlačení tlačidla clony objektívu **C**, otočte clonu objektívu v smere šípky a vyberte ju.



● Poznámka

- Pri prenášaní je možné naložiť clonu opačne.
- 1** Odstráňte clonu objektívu.
- 2** Zarovnajete značku **B** (○) na clone objektívu so značkou na špičke objektívu.
- 3** Naložte clonu objektívu otáčaním v smere šípky, pokým nezacvakne.



- Počas fotografovania s bleskom odporúčame odstrániť clonu objektívu, pretože môže blokovať svetlo z blesku.
- Aby ste predišli pádu objektívu, nikdy nenoste objektív držaním za clonu objektívu.

■ Poznámky k použitiu filtra

- Kryt objektívu alebo clonu objektívu je možné pripevniť s už namontovaným filtrom.
- Ak je súčasne pripojených viac filtrov, môže sa v zaznamenaných záberoch vyskytnúť rozmazanie okrajov.
- Na prednú časť objektívu nie je možné pripojiť iné príslušenstvo, ako sú filtre (napr. konverzný objektív alebo adaptér) a používať ich v kombinácii s týmto objektívom. Ak je také príslušenstvo pripojené, môže dôjsť k poškodeniu objektívu.

■ Poznámky k používaniu telekonvertora

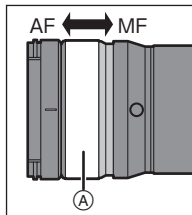
S týmto objektívom je možné použiť telekonvertor (DMW-STC14/DMW-STC20: voliteľný).

- Najnovšie informácie týkajúce sa podporovaných telekonvertorov nájdete na webových stránkach.
- Nepoužívajte iné ako podporované telekonvertory. Mohlo by tak dôjsť k poškodeniu alebo zhoršeniu výkonu objektívu alebo telekonvertora.

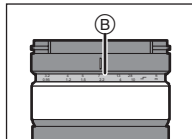
Prepínanie AF / MF

Prepnite AF / MF posunutím krúžku zaostrenia **A** dopredu alebo dozadu (mechanizmus zaostrenia).

- Keď je digitálny fotoaparát nastavený na MF, všetky funkcie fotoaparátu budú pracovať v režime MF bez ohľadu na polohu zaostrovacieho prstenca.



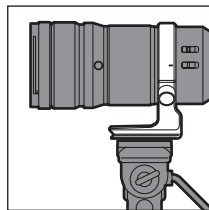
- Pri použití MF skontrolujte indikáciu dĺžky **B**. Použite ju ako ukazovateľ zaostrenia.
- Množstvo pohybu ostrenia pri otáčaní ostriacim krúžkom môžete upraviť pomocou nastavenia v ponuke kompatibilných digitálnych fotoaparátov. Prepnete objektív na AF a digitálny fotoaparát nastavte na MF. Podrobnosti nájdete v návode na obsluhu digitálneho fotoaparátu.



Používanie objímky na upevnenie statívu

Pri používaní statívu ho upevnite k objímke statívu na upevnenie statívu.

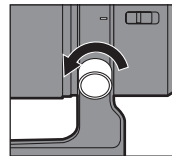
- Ak by bol statív upevnený k závitom na statív digitálneho fotoaparátu, mohlo by pri prenášaní dôjsť k poškodeniu objektívu.



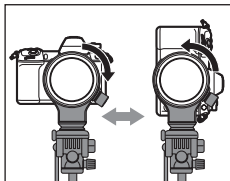
■ Zmena orientácie na výšku / na šírku

Takto môžete pri použití statívu rýchlo prepínať medzi orientáciou digitálneho fotoaparátu na výšku / na šírku.

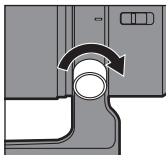
- 1 Otočte zaistovacie koliesko objímky na upevnenie statívu v smere naznačenom šípkou, aby ste ho povolili.



- 2** Otočte digitálnym fotoaparátom a objektívom a zmenili ich pozíciu.

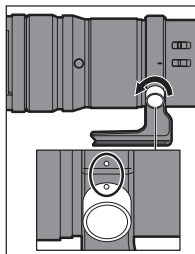


- 3** Otočte zaist'ovacie koliesko objímky na upevnenie statívu v smere naznačenom šípku, aby ste ho pevne utiahli.



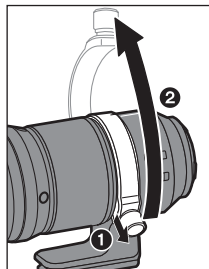
■ Odpojenie objímky na upevnenie statívu

- 1** Otočte zaist'ovacie koliesko objímky na upevnenie statívu v smere naznačenom šípku, aby ste ho povolili.
- 2** Zarovnajte značky na objímke na upevnenie statívu a na zaist'ovacom koliesku objímky na upevnenie statívu.



- 3** Vytiahnite zaist'ovacie koliesko objímky na upevnenie statívu, rozvorte a demontujte objímku na upevnenie statívu.

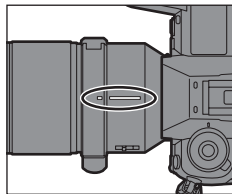
- Pri odpájaní objímky na upevnenie statívu objektív a digitálny fotoaparát držte, aby nespadli.



■ Naloženie objímky na upevnenie statívu

Pri nakladaní postupujte podľa krokov na odpojenie v opačnom poradí.

- Zarovnajte značky na objímke na upevnenie statívu a na objektíve.
- Pri naložení objímky na upevnenie statívu najskôr vytiahnite zaist'ovacie koliesko objímky na upevnenie statívu a potom objímku na upevnenie statívu zatvorte.
- Dávajte pozor, aby ste si medzi objímku na upevnenie statívu a objektív nepricvakli prsty.



Upozornenia k používaniu

- **Nestriekajte na objektív insekticídy alebo prchavé chemikálie.**
 - Ak sa takéto látky dostanú na šošovku, môžu poškodiť vonkajší kryt alebo spôsobiť odlúpnutie farby.
- **Nesmerujte objektívom na slnko alebo iné silné zdroje svetla.**
 - Môže sa stať, že objektív zachytí nadmerné množstvo svetla, čo môže spôsobiť požiar a poruchu.
- **Nedotýkajte sa objektívu holými rukami dlhší čas pri veľmi nízkych teplotách.**
 - Na chladných miestach (prostredie pod 0 °C), ako sú lyžiarske svahy, môže dlhodobý priamy kontakt pokožky s kovovými časťami objektívu spôsobiť omrzliny. Pri dlhodobom používaní objektívu používajte rukavice.
- **Pri čistení objektív jemne utrite mäkkou suchou utierkou, ktorá nevytvára prach.**
 - Nepoužívajte rozpúšťadlá ako benzín, riedidlá, alkohol, kuchynské čistiace prostriedky, atď.
 - Nepoužívajte utierky napustené chemikáliami.
- Výrobky z gumeného, PVC alebo podobných materiálov nenechávajte dlhší čas v kontakte so šošovkou.
- Výrobok nerozoberajte ani neupravujte.
- Ak nebudete objektív dlhší čas používať, odporúčame ho skladovať s pohlcovačom vlhkosti (silikagél).

- Ak ste objektív dlhší čas nepoužívali, pred použitím skontrolujte všetky časti.
- Nepoužívajte alebo neskladujte objektív na žiadnom z nasledujúcich miest, pretože to môže spôsobiť problémy pri prevádzke alebo poruchu.
 - V lete na priamom slnečnom svetle alebo na pláži.
 - V miestach s vysokými teplotami a vlhkosťou alebo s veľkými zmenami teploty a vlhkosti.
 - Na piesčitých alebo prašných miestach.
 - V mieste požiaru.
 - V blízkosti ohrievača, klimatizácie alebo zvlhčovača.
 - V miestach, kde, kde môže objektív namoknúť.
 - V mieste, kde sú vibrácie.
 - Vo vnútri vozidla.
- Pozrite si aj návod na obsluhu digitálneho fotoaparátu.

Riešenie možných problémov

Pri zapnutí alebo vypnutí digitálneho fotoaparátu, alebo pohybe objektívu, môžete počuť rôzne zvuky.

Pri fotografovaní snímok sa ozve zvuk z objektívu.

- Toto je zvuk pohybu objektívu a clony. Nie je to porucha.

Technické údaje

Technické údaje sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.

VÝMENNÝ OBJEKTÍV K DIGITÁLNEMU FOTOAPARÁTU

““LUMIX S PRO 70 - 200 mm F2,8 O.I.S.”

Spôsob naloženia	Leica Camera AG L-Mount
Ohnisková vzdialenosť	f=70 mm až 200 mm
Konštrukcia objektívu	22 prvkov v 17 skupinách (1 asférická šošovka, 2 ED šošovky, 3 šošovky UHR)
Typ clony	11 membránových kotúčov / clona s kruhovým otvorom
Maximálna hodnota clony	F2,8
Minimálna hodnota clony	F22
Uhol záberu	34° (širokouhlý) až 12° (teleobjektív)
Ohnisková vzdialenosť	[FULL]: 0,95 m (3,12 stopy) až ∞ / [0,95 m - 5 m]: 0,95 m (3,12 stopy) to 5,0 m (16 stôp) / [5 m - ∞]: 5,0 m (16 stôp) až ∞ (od referenčnej značky vzdialenosti ohniska)
Maximálne zväčšenie obrázka	0,21 x
Optický stabilizátor obrazu	Áno
Priemer filtra	82 mm
Maximálny priemer	Ø 94,4 mm (3,7")
Celková dĺžka	Približne 208,6 mm (8,2") (od špičky šošovky k základni objektívu)
Hmotnosť	Približne 1570 g (3,46 lb)
Odolný voči prachu a postriekaniu	Áno
Odporúčaná prevádzková teplota	-10 °C až 40 °C (14 °F až 104 °F)
Prípustná relatívna vlhkosť	10 % až 80%

Výrobok Panasonic

Na tento výrobok sa vzťahuje záruka E-Guarantee Panasonic.
Odložte si doklad o kúpe.
Záručné podmienky a informácie o tomto výrobku sú dostupné na
www.panasonic.com/sk
alebo na nasledujúcich telefónnych číslach: 220622911 – číslo pre
volania z pevnej siete

Výrobca: Panasonic Corporation
Kadoma, Osaka, Japan
Dovozca pre Európu: Panasonic Marketing Europe GmbH
Panasonic Testing Centre
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Nemecko

Panasonic Corporation

Internetová stránka: <http://panasonic.com>

© Panasonic Corporation 2019